

Kúpna zmluva č. 4 02 0001 17
uzatvorená podľa § 588 a nasl. Občianskeho zákonníka

Čl. I
Zmluvné strany

Predávajúci:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
zastúpené : JUDr. Ivom N e s r o v n a l o m , LL.M.
primátorom hlavného mesta SR Bratislavy
so sídlom : Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava
Bankové spojenie: ČSOB a.s.
číslo účtu : 25826423/7500
IBAN : SK63 7500 0000 0000 2582 6423
BIC : CEKOSKBX
IČO : 603 481

v správe **Mestskej časti Bratislava – Ružinov**
Mierová 21, 827 05 Bratislava
Zastúpenej : Mgr. Ing. Dušanom P e k á r o m
starostom mestskej časti
so sídlom : Mierová 21, 827 05 Bratislava,
Bankové spojenie: VÚB Bratislava - Ružinov
číslo účtu: 1815315657/0200
IBAN : SK38 0200 0000 0018 1531 5657
BIC : SUBASKBX
IČO: 603 155
/ ďalej len predávajúci /

Kupujúci:

1.Pavol K ö v e š , rodné priezvisko : XXXX
narodený : XXXX, rodné číslo : XXXX
rodinný stav : XXXX
bytom : Široká 39, 831 07 Bratislava
štátna príslušnosť : XXXX
a
Lucia K ö v e š o v á , rodné priezvisko : XXXX
narodená : XXXXX, rodné číslo : XXXX
rodinný stav : XXXX
bytom : Široká 39, 831 07 Bratislava
štátna príslušnosť : XXXX

2.Radovan K ö v e š , rodné priezvisko : XXXX
narodený : XXXX, rodné číslo : XXXX
rodinný stav : XXXX
bytom : Sabinovská 14, 821 02 Bratislava
štátna príslušnosť : XXXX
/ ďalej len kupujúci /

Čl. II. Predmet zmluvy

1. Predávajúci Hlavné mesto SR Bratislava je vlastníkom nehnuteľnosti – pozemku, parcely registra „C“, okres: Bratislava II, obec: BA – m. č. RUŽINOV, v katastrálnom území Ružinov :

▪ **parc.č. 15263/1** – o výmere 19 m², druh pozemku : zastavané plochy a nádvoría.

Pozemok je v katastri nehnuteľností evidovaný ako parcela registra „C“, zapísaný na liste vlastníctva č. 1201, vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy podľa zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov. Protokolom č. 23 zo dňa 30.10.1991 bol zverený do správy mestskej časti Bratislava-Ružinov.

2. Predmetom tejto kúpnej zmluvy je prevod vlastníckeho práva nehnuteľnosti – pozemku, parcely registra „C“, okres: Bratislava II, obec: BA – m. č. RUŽINOV, k. ú. Ružinov:

- parc. č. 15263/ 1 o výmere 19 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoría, evidovaného v katastri nehnuteľností ako parcela registra „C“, zapísaného na liste vlastníctva č. 1201, vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy. Predaj pozemku sa uskutočňuje v súlade s ustanovením § 9a ods.8 písm. b) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, za účelom majetkovoprávného usporiadania pozemku pod stavbou-garáže súpisné číslo 17361, zapísanej v KN na liste vlastníctva č. 7590 do vlastníctva kupujúcich:

▪ **do bezpodielového spoluvlastníctva Pavol Köveš a Lucia Kövešová, obaja bytom Široká 39, 831 07 Bratislava , v podiele ½**

▪ **do vlastníctva Radovan Köveš, bytom Sabinovská 14, 821 02 Bratislava ,v podiele ½**

3. Predávajúci predáva a kupujúci kupujú nehnuteľnosť, uvedenú v Čl. II. ods. 2 tejto zmluvy, do vlastníctva.

Čl. III. Kúpna cena

1. Predávajúci predáva nehnuteľnosť - pozemok, uvedený v Čl. II. ods. 2 tejto kúpnej zmluvy, za kúpnu cenu 167,30 € /m², t. j. **3 178,70 €**, slovom: tritisícstosedemdesiatosem eur a sedem desiat centov kupujúcim, ktorí ho za túto cenu kupujú.

2. Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Ružinov Uznesením č. 491/XXVIII/2017 zo dňa 27.06.2017 podľa § 9a ods.8 písm. b) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov schválilo prevod vlastníckeho práva pozemku pod garážou, uvedeného v Čl. II. ods. 2 tejto kúpnej zmluvy, do vlastníctva kupujúcich: **do bezpodielového spoluvlastníctva Pavol Köveš a Ing. Lucia Kövešová, obaja bytom Široká 39, 831 07 Bratislava, v podiele ½** a do vlastníctva **Radovan Köveš bytom Sabinovská 14, 821 02 Bratislava, v podiele ½**, za kúpnu cenu 167,30 € / m², t. j. 3 178,70 €, (podľa ZP č. 496 /2015, zo dňa 08.10.2015) s podmienkou, že kúpna zmluva bude kupujúcim podpísaná do 120 dní od schválenia uznesenia v miestnom zastupiteľstve mestskej časti Bratislava-Ružinov.

3. Primátor hlavného mesta SR Bratislavy podľa Čl. 80 ods.5 Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy udelil dňa 15. 12. 2016 pod Č. j. MAGS OGC 43 349/2016 predchádzajúci súhlas č. 02 01 00 88 16 k odpredaju pozemku uvedeného v Čl. II. ods.2 tejto kúpnej zmluvy, za cenu najmenej vo výške všeobecnej hodnoty majetku stanovenej v znaleckom posudku č. 496/2015 zo dňa 08.10.2015, vypracovanom v súlade s požiadavkami zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, v znení neskorších predpisov, nie však nižšiu ako 167,30 € / m². V predchádzajúcom súhlase primátora č. 02 01 00 88 16 sa uvádza, že, *vlastníci predmetných garáží by si mali zriadiť spoločenstvo vlastníkov nebytových priestorov -garáží (prípadne podpísať zmluvu o výkone správy so správcovskou spoločnosťou) za účelom spoločnej údržby nehnuteľností a koordinovaného postupu pri obnove radových garáží spoločne a komplexne tak, aby rekonštrukcia prispela ku kultivovaniu verejného priestoru. Pri rekonštrukcii je potrebné sa usilovať o jednotný architektonický výraz s komplexne navrhnutými povrchmi stien, bránovými konštrukciami, materiálovým riešením a pod.*

V zmysle Čl. 80 ods. 5 Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy primátor hlavného mesta SR Bratislavy zároveň **udelil plnú moc** starostovi mestskej časti Bratislava-Ružinov na podpísanie kúpnej zmluvy o prevode vlastníckeho práva k pozemku registra „C“, parc.č. 15263/1 v k. ú. Ružinov, ako aj návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.

4. V zmysle Čl. 91 ods.1 písm.f/ Štatútu hl. mesta SR Bratislavy, výnos z predaja nehnuteľného majetku hl. mesta zvereného do správy mestskej časti sa vymedzuje v pomere **50 %** pre hl. mesto SR Bratislavu a **50%** pre mestskú časť Bratislava-Ružinov.

5. Kupujúci sú povinní uhradiť dohodnutú kúpnu cenu spoločne a nerozdielne do 30 dní odo dňa obojstranného podpísania kúpnej zmluvy nasledovne:

na účet hlavného mesta SR Bratislavy v ČSOB a.s.

číslo účtu : 25826423/7500

IBAN : SK63 7500 0000 0000 2582 6423

BIC : CEKOSKBX

VS: 4 02 0001 17

1 589,35 € , slovom: tisícpäťstoosemdesiatdeväť eur a tridsaťpäť centov

a

na účet mestskej časti Bratislava -Ružinov vo VÚB Bratislava – Ružinov

číslo účtu: 1815315657/0200

IBAN : SK38 0200 0000 0018 1531 5657

BIC : SUBASKBX

VS : 6770015572, KS : 0558

1 589,35 € , slovom: tisícpäťstoosemdesiatdeväť eur a tridsaťpäť centov

6. Zmluvné strany sa dohodli, že kupujúci zaplatia úhradu za užívanie pozemku spoločne a nerozdielne späťne za obdobie od 01.07.2015 do 01.07.2017 v sume : **334,40 €**, slovom: tristotridsaťštyri eur a štyridsať centov v lehote do 30 dní od podpísania kúpnej zmluvy

obidvomi zmluvnými stranami **na účet mestskej časti Bratislava-Ružinov vo VÚB Bratislava -Ružinov:**

číslo účtu: 1815315657/0200

IBAN : SK38 0200 0000 0018 1531 5657

BIC : SUBASKBX

VS : 6770015572, KS : 0558

7. Zmluvné strany sa dohodli, že ak kupujúci nesplnia svoj záväzok podľa Čl. III ods.5 a ods.6 tejto zmluvy, sú povinní uhradiť zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z kúpnej ceny ako aj úhrady za užívanie pozemku, za každý aj začatý deň omeškania. Týmto ustanovením nie je dotknuté ustanovenie § 545 ods. 2 Občianskeho zákonníka a predávajúci je oprávnený požadovať aj náhradu škody spôsobenú nezaplatením dlžnej čiastky vo výške presahujúcej výšku zmluvnej pokuty ako aj úroky z omeškania podľa § 517 ods.2 Obč. zákonníka.

Čl. IV

Odstúpenie od zmluvy

1.Predávajúci môže jednostranne odstúpiť od zmluvy bez predchádzajúceho písomného upozornenia a bez akýchkoľvek záväzkov a povinností, ak kupujúci nezaplatia kúpnu cenu ako aj úhradu za užívanie pozemku v lehote stanovenej v Čl. III ods. 5 a ods.6 tejto kúpnej zmluvy.

2.Možnosť odstúpenia niektorej zo zmluvných strán podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka nie je týmto článkom dotknutá.

Čl. V

Osobitné dojednania

1.Kupujúci prehlasujú, že im je predmet kúpy, uvedený v Čl. II ods.2 tejto zmluvy dobre známy a že ho kupujú v stave, v akom sa nachádza ku dňu podpísania tejto zmluvy.

2.Predávajúci prehlasuje, že na predávanej nehnuteľnosti neviaznu žiadne dlhy a právne povinnosti.

3.Kúpna zmluva je platná dňom jej podpísania obidvomi zmluvnými stranami.

4.Táto kúpna zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa ust. § 5a NR SR č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a nadobúda účinnosť podľa ust. § 47a ods.1 zákona č. 40 /1964 Zb. v znení neskorších predpisov (Občiansky zákonník) dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle povinnej osoby - predávajúceho. Kupujúci dávajú súhlas so zverejnením tejto kúpnej zmluvy podľa zákona NR SR č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám

5.Právne účinky vkladu vznikajú kladným právoplatným rozhodnutím Okresného úradu Bratislava, Katastrálneho odboru o povolení vkladu. Dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o povolení vkladu vlastníckeho práva, prechádzajú na kupujúcich všetky práva a povinnosti spojené s vlastníctvom nehnuteľnosti.

6.Kupujúci v zmysle § 11 zákona NR SR č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, dávajú svoj súhlas pre predávajúceho – hlavné

mesto SR Bratislavu a mestskú časť Bratislava-Ružinov so spracúvaním osobných údajov v informačnom systéme, ktorého prevádzkovateľom je hlavné mesto SR Bratislava a mestská časť Bratislava-Ružinov a súhlasia so spracúvaním ich osobných údajov pre vymedzený účel – prevod vlastníckeho práva nehnuteľnosti – pozemku v rozsahu: titul, meno, priezvisko, (aj predchádzajúce a rodné), dátum narodenia, rodné číslo, adresa trvalého pobytu, rodinný stav, štátna príslušnosť.

7. Kupujúci touto zmluvou splnomocňujú predávajúceho k podaniu návrhu na povolenie vkladu vlastníckeho práva na Okresný úrad Bratislava, Katastrálny odbor. Správny poplatok za podanie návrhu na vklad uhradí kupujúci spoločne a nerozdielne.

8. Návrh na povolenie vkladu na Okresný úrad Bratislava, Katastrálny odbor podá mestská časť Bratislava-Ružinov po preukázaní uhradenej kúpnej ceny podľa Čl. III ods. 5 tejto kúpnej zmluvy ako aj úhrady za užívanie pozemku podľa Čl. III ods. 6 tejto zmluvy a v prípade omeškania platby až po zaplatení zmluvnej pokuty a úrokov z omeškania. Za zaplatenie sa považuje pripísanie na účet predávajúceho.

9. V prípade, že vklad do katastra nehnuteľností nebude povolený, dohodnú sa zmluvné strany na ďalšom postupe a kupujúci budú mať právo na vrátenie celej zaplatenej sumy v lehote do 30 dní po doručení oznámenia o zamietnutí vkladu.

10. Akékoľvek zmeny tejto kúpnej zmluvy je možné urobiť len písomnou formou – dodatkom, podpísaným a potvrdeným obidvomi zmluvnými stranami.

11. Pokiaľ nie je stanovené inak, platia pre tento zmluvný vzťah ustanovenia Občianskeho zákonníka.

12. Zmluvné strany prehlasujú, že si kúpnu zmluvu prečítali, súhlasia s jej obsahom a formou, zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, zrozumiteľne a určito, neuzatvárajú ju v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok a taktiež v omyle.

13. Podľa tejto zmluvy, vyhotovenej v 13 rovnopisoch, po jej podpísaní zmluvnými stranami, zverejnení a po povolení vkladu v katastri nehnuteľností bude vykonaný zápis vlastníckeho práva v prospech kupujúcich.

V Bratislave dňa : 20.9.2017

V Bratislave dňa: 25.10.2017

Predávajúci :

v. z.

Hlavné mesto SR Bratislava

JUDr. Ivo N e s r o v n a l , LL.M.

primátor hlavného mesta SR Bratislavy

na základe plnej moci

zo dňa 15.12.2016

Č. j. : MAGS OGC 43 349/2016

v. r.

Mgr. Ing. Dušan P e k á r

starosta mestskej časti

Bratislava-Ružinov

Kupujúci :

v. r.

Pavol Köveš

v. r.

Ing. Lucia Kövešová

v. r.

Radovan Köveš